

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018

*Proceedings of the Standing
Committee on*

*Délibérations du Comité
permanent de la*

INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND
ADMINISTRATION

RÉGIE INTERNE, DES
BUDGETS ET DE
L'ADMINISTRATION

Chair:

The Honourable LARRY W. CAMPBELL

Président :

L'honorable LARRY W. CAMPBELL

Thursday, February 1, 2018
Thursday, February 15, 2018

Le jeudi 1^{er} février 2018
Le jeudi 15 février 2018

Issue No. 18

Fascicule n° 18

Pursuant to rule 12-7(1), consideration of financial
and administrative matters

Conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, étude des
questions financières et administratives

INCLUDING:

THE TWENTY-THIRD REPORT
OF THE COMMITTEE
(Committee budget — legislation)

Y COMPRIS :

LE VINGT-TROISIÈME RAPPORT
DU COMITÉ
(Budget de comité — législation)

THE TWENTY-FOURTH REPORT
OF THE COMMITTEE
(International Travel Report of Senator Pate)

LE VINGT-QUATRIÈME RAPPORT
DU COMITÉ
(Rapport du voyage à l'étranger de la sénatrice Pate)

THE TWENTY-FIFTH REPORT
OF THE COMMITTEE
(Senate Budget for 2018-19)

LE VINGT-CINQUIÈME RAPPORT
DU COMITÉ
(Prévisions budgétaires du Sénat 2018-2019)

STANDING COMMITTEE ON INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND ADMINISTRATION

The Honourable Larry W. Campbell, *Chair*

The Honourable Denise Batters, *Deputy Chair*

The Honourable Jim Munson, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Carignan, P.C.	McCoy
Dawson	Mercer
* Day	Mitchell
(or Mercer)	Plett
Forest	Saint-Germain
Frum	* Smith
* Harder, P.C.	(or Martin)
(or Bellemare)	Tannas
(or Mitchell)	Verner, P.C.
Jaffer	Wells
Marwah	* Woo

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the order of the Senate of November 7, 2017, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Marwah replaced the Honourable Senator Moncion (*February 14, 2018*).

The Honourable Senator Wells replaced the Honourable Senator Marshall (*February 9, 2018*).

The Honourable Senator Frum replaced the Honourable Senator Tkachuk (*February 9, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk replaced the Honourable Senator Frum (*February 1, 2018*).

The Honourable Senator Frum replaced the Honourable Senator Tkachuk (*January 31, 2018*).

COMITÉ PERMANENT DE LA RÉGIE INTERNE, DES
BUDGETS ET DE L'ADMINISTRATION

Président : L'honorable Larry W. Campbell

Vice-présidente : L'honorable Denise Batters

Vice-président : L'honorable Jim Munson

et

Les honorables sénateurs :

Carignan, C.P.	McCoy
Dawson	Mercer
* Day	Mitchell
(ou Mercer)	Plett
Forest	Saint-Germain
Frum	* Smith
* Harder, C.P.	(ou Martin)
(ou Bellemare)	Tannas
(ou Mitchell)	Verner, C.P.
Jaffer	Wells
Marwah	* Woo

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Marwah a remplacé l'honorable sénatrice Moncion (*le 14 février 2018*).

L'honorable sénateur Wells a remplacé l'honorable sénatrice Marshall (*le 9 février 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a remplacé l'honorable sénateur Tkachuk (*le 9 février 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a remplacé l'honorable sénatrice Frum (*le 1^{er} février 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a remplacé l'honorable sénateur Tkachuk (*le 31 janvier 2018*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Thursday, February 1, 2018
(50)

[*English*]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 8:32 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Larry W. Campbell, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Campbell, Carignan, P.C., Dawson, Forest, Frum, Marshall, Mitchell, Moncion, Munson, Plett, Saint-Germain, Tannas and Verner, P.C. (14).

Also in attendance: Pascale Legault, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; Richard Denis, Interim Clerk of the Senate; Jacqueline Kuehl, Law Clerk and Parliamentary Counsel; and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to rule 12-7(1) of the Rules of the Senate, the committee continued its consideration of financial and administrative matters concerning the Senate's internal administration.

CIBA/2018-02-01/387(P)|214| — Adoption of Minutes of Proceedings

The committee considered the Minutes of Proceedings of Thursday, December 14, 2017, public portion.

The Honourable Senator Marshall moved:

That the Minutes of Proceedings of Thursday, December 14, 2017, public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2018-02-01/388(P)|341| — Use of Senate Resources by the Honourable Senator Beyak

The chair made a statement regarding requests from the Honourable Senator Dyck and the Independent Senators Group for a review by the committee on the use of Senate resources by the Honourable Senator Beyak.

It was agreed that the item be postponed until the outcome of a possible review by the Senate Ethics Officer.

CIBA/2018-02-01/389(P)|194| — Post Trip Report: Honourable Senator Pate

The chair tabled a report regarding the international travel of the Honourable Senator Pate to Reykjavik, Iceland, to attend the Women Political Leaders Global Forum from November 26 to December 1, 2017.

It was agreed that the report be tabled in the Senate.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le jeudi 1^{er} février 2018
(50)

[*Français*]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 8 h 32, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Larry W. Campbell (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Batters, Campbell, Carignan, C.P., Dawson, Forest, Frum, Marshall, Mitchell, Moncion, Munson, Plett, Saint-Germain, Tannas, et Verner, C.P. (14).

Également présents : Pascale Legault, dirigeante principale des services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration; Richard Denis, greffier du Sénat intérimaire; Jacqueline Kuehl, légiste et conseillère parlementaire; et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'article 12-7(1) du Règlement du Sénat, le comité poursuit l'examen de questions financières et administratives se rapportant à la régie interne du Sénat.

CIBA/2018-02-01/387(P)|214| — Adoption du Procès-verbal

Le comité examine le Procès-verbal de la partie publique de la réunion du jeudi 14 décembre 2017.

L'honorable sénatrice Marshall propose :

Que le Procès-verbal de la partie publique de la réunion du jeudi 14 décembre 2017 soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2018-02-01/388(P)|341| — Utilisation des ressources du Sénat par l'honorable sénatrice Beyak

Le président fait une déclaration concernant les demandes de l'honorable sénatrice Dyck et du Groupe des sénateurs indépendants pour un examen par le comité sur l'utilisation des ressources du Sénat par l'honorable sénatrice Beyak.

Il a été convenu que le point soit reporté jusqu'au résultat d'un examen possible par le conseiller sénatorial en éthique.

CIBA/2018-02-01/389(P)|194| — Rapport après un déplacement : Sénatrice Pate

Le président dépose un rapport sur le voyage qu'a fait l'honorable sénatrice Pate à Reykjavik, Islande, du 26 novembre au 1^{er} décembre 2017, afin de participer au « Women Political Leaders Global Forum ».

Il est convenu que le rapport soit déposé au Sénat.

CIBA/2018-02-01/389(P)|295| — Sixteenth Report from the Subcommittee on Committee Budgets

The Chair of the Subcommittee on Committee Budgets, the Honourable Senator Josée Verner, P.C., presented the sixteenth report of the subcommittee as follows:

Thursday, February 1, 2018

The Subcommittee on Committee Budgets of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

SIXTEENTH REPORT

Your subcommittee recommends the release of the following amounts for fiscal year 2017-18:

Agriculture and Forestry (Special study on the potential impact of the effects of climate change on the agriculture, agri-food and forestry sectors)

Activity 1: Vancouver, BC and Calgary, AB	<u>\$ 159,874</u>
Total	\$ 159,874

(includes funds for public hearings and a fact finding mission; includes funds for 10 senators to travel)

Fisheries and Oceans (Special study on Maritime Search and Rescue)

Activity 1: Victoria, BC	<u>\$ 96,450</u>
Total	\$ 96,450

(includes funds for public hearings and a fact finding mission; includes funds for 8 senators to travel)

Respectfully submitted,

La présidente,

JOSÉE VERNER, P.C., C.P.

Chair

The Honourable Senator Verner, P.C., made a statement.

The Honourable Senator Verner, P.C., moved:

That the report be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

At 8:48 a.m., the committee proceeded in camera, pursuant to rule 12-16(1).

Pursuant to rule 12-7(1) of the *Rules of the Senate*, the committee continued its consideration of financial and administrative matters concerning the Senate's internal administration.

At 8:52 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

CIBA/2018-02-01/389(P)|295| — Seizième rapport du Sous-comité des budgets de comités

La présidente du Sous-comité des budgets de comités, l'honorable sénatrice Verner, C.P., présente le seizième rapport du sous-comité :

Le jeudi 1^{er} février 2018

Le Sous-comité des budgets des comités du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

SEIZIÈME RAPPORT

Votre sous-comité recommande que les sommes suivantes soient débloquées pour l'exercice 2017-2018 :

Agriculture et forêts (étude spéciale sur les effets potentiels du changement climatique sur les secteurs agricole, agroalimentaire et forestier)

Activité 1 : Vancouver, BC et Calgary, AB	<u>159 874 \$</u>
Total	159 874 \$

(y compris des fonds pour des audiences publiques et une mission d'étude; y compris des fonds pour les déplacements de 10 sénateurs)

Pêches et océans (étude spéciale sur la recherche et le sauvetage maritime)

Activité 1 : Victoria, BC	<u>96 450 \$</u>
Total	96 450 \$

(y compris des fonds pour des audiences publiques et une mission d'étude; y compris des fonds pour les déplacements de 8 sénateurs)

Respectueusement soumis,

L'honorable sénatrice Verner, C.P. fait une déclaration.

L'honorable sénatrice Verner, C.P. propose :

Que le rapport soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 8 h 48, le comité poursuit ses travaux à huis clos, conformément à l'article 12-16(1) du Règlement.

Conformément à l'article 12-7(1) du *Règlement du Sénat*, le comité poursuit l'examen de questions financières et administratives se rapportant à la régie interne du Sénat.

À 8 h 52, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, Thursday, February 15, 2018
(51)

[English]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 8:30 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Larry W. Campbell, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Campbell, Carignan, P.C., Dawson, Forest, Frum, Marwah, McCoy, Mitchell, Plett, Saint-Germain, Tannas, Verner, P.C. and Wells (14).

Also in attendance: Pascale Legault, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; Richard Denis, Interim Clerk of the Senate; Michel Bédard, Assistant Law Clerk and Parliamentary Counsel; and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to rule 12-7(1) of the *Rules of the Senate*, the committee continued its consideration of financial and administrative matters concerning the Senate's internal administration.

CIBA/2018-02-15/393(P)|214| — Adoption of Minutes of Proceedings

The committee considered the Minutes of Proceedings of Thursday, February 1, 2018, public portion.

The Honourable Senator Wells moved:

That the Minutes of Proceedings of Thursday, February 1, 2018, public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2018-02-15/394(P)|194| — Senator Harder: Post-Trip Report

The chair made a statement.

It was agreed that the item be postponed to the next sitting of the committee.

CIBA/2018-02-15/395(P)|295| — Seventeenth Report of the Subcommittee on Committee Budgets

The Chair of the Subcommittee on Committee Budgets, the Honourable Senator Verner, P.C., presented the seventeenth report of the subcommittee as follows:

Thursday, February 15, 2018

The Subcommittee on Committee Budgets of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

SEVENTEENTH REPORT

Your subcommittee recommends the release of the following amounts for fiscal year 2017-18:

OTTAWA, le jeudi 15 février 2018
(51)

[Français]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 8 h 30, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Larry W. Campbell (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Batters, Campbell, Carignan, C.P., Dawson, Forest, Frum, Marwah, McCoy, Mitchell, Plett, Saint-Germain, Tannas, Verner, C.P. et Wells (14).

Également présents : Pascale Legault, dirigeante principale des services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration; Richard Denis, greffier du Sénat intérimaire; Michel Bédard, légiste adjoint et conseiller parlementaire, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'article 12-7(1) du *Règlement du Sénat*, le comité poursuit l'examen de questions financières et administratives se rapportant à la régie interne du Sénat.

CIBA/2018-02-15/393(P)|214| — Adoption du Procès-verbal

Le comité examine le procès-verbal de la partie publique de la réunion du jeudi 1^{er} février 2018 soit adopté.

L'honorable sénateur Wells propose :

Que le Procès-verbal de la partie publique de la réunion du jeudi 1^{er} février 2018 soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2018-02-15/394(P)|194| — Sénateur Harder: Rapport après un déplacement

Le président fait une déclaration.

Il est convenu de reporter le point à la prochaine séance du comité.

CIBA/2018-02-15/395(P)|295| — Dix-septième rapport du Sous-comité des budgets

La présidente du Sous-comité des budgets des comités, l'honorable sénatrice Verner, C.P., présente le dix-septième rapport du sous-comité :

Le jeudi 15 février 2018

Le Sous-comité des budgets des comités du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

DIX-SEPTIÈME RAPPORT

Votre sous-comité recommande que les sommes suivantes soient débloquées pour l'exercice 2017-2018 :

Aboriginal Peoples (Special study on the new relationship between Canada and First Nations, Inuit and Métis)

Activity 1: Winnipeg, Prince Albert,
Île-à-la-Crosse, Buffalo Lake, Siksika, Calgary \$ 216,978
Total \$ **216,978**

(includes funds for public hearings and a fact finding mission, as well as approval for sole source for charter plane; includes funds for 8 senators to travel)

Respectfully submitted,

La présidente,

JOSÉE VERNER, P.C., C.P.

Chair

The Honourable Senator Verner, P.C., made a statement and answered questions.

The Honourable Senator Verner, P.C., moved:

That the report be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2018-02-15/396(P)|390| — Report of the Subcommittee on Human Resources

The Honourable Senator McCoy made a statement and answered questions on the review and renewal of the *Senate Policy on Prevention and Resolution of Harassment in the Workplace*.

CIBA/2018-02-15/397(P)|230| — Report of the Audit Subcommittee

The Deputy Chair of the Audit Subcommittee, the Honourable Senator Batters, tabled the eighth report of the subcommittee as follows:

Thursday, February 15, 2018

The Audit Subcommittee of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to table its

EIGHTH REPORT

Your subcommittee has approved and now tables the attached *Quarterly Financial Report* of the Senate of Canada for the quarter ended September 30, 2017.

Respectfully submitted,

La vice-présidente,

DENISE BATTERS

Deputy Chair

Peuples autochtones (étude spéciale sur les nouvelles relations entre le Canada et les Premières Nations, les Inuits et les Métis)

Activité 1 : Winnipeg, Prince Albert,
Île-à-la-Crosse, Buffalo Lake, Siksika, Calgary 216 978 \$
Total **216 978 \$**

(y compris des fonds pour des audiences publiques et une mission d'étude, ainsi que l'approbation pour un fournisseur unique pour un vol nolisé; y compris des fonds pour les déplacements de 8 sénateurs)

Respectueusement soumis,

L'honorable sénatrice Verner, C.P., fait une déclaration et répond aux questions.

L'honorable sénatrice Verner, C.P., propose :

Que le rapport soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2018-02-15/396(P)|390| — Rapport du Sous-comité des ressources humaines

L'honorable sénatrice McCoy fait une déclaration et répond aux questions sur l'examen et le renouvellement de la *Politique du Sénat sur la prévention et le règlement du harcèlement en milieu de travail*.

CIBA/2018-02-15/397(P)|230| — Rapport du Sous-comité de la vérification

La vice-présidente du Sous-comité de la vérification, l'honorable sénatrice Batters, dépose le huitième rapport du sous-comité :

Le jeudi 15 février 2018

Le Sous-comité de la vérification du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

HUITIÈME RAPPORT

Votre sous-comité a approuvé et dépose maintenant le rapport financier trimestriel ci-joint du Sénat du Canada pour le trimestre se terminant le 30 septembre 2017.

Respectueusement soumis,

The Honourable Senator Batters made a statement and, together with Pascale Legault, answered questions.

At 8:53 a.m., pursuant to rule 12-16(1), the committee proceeded in camera.

Pursuant to rule 12-7(1) of the *Rules of the Senate*, the committee continued its consideration of financial and administrative matters concerning the Senate's internal administration.

At 9:44 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

L'honorable sénatrice Batters fait une déclaration et, avec Pascale Legault, répond aux questions.

À 8 h 53, conformément à l'article 12-16(1) du Règlement, la séance se poursuit à huis clos.

Conformément à l'article 12-7(1) du *Règlement du Sénat*, le comité poursuit l'examen de questions financières et administratives se rapportant à la régie interne du Sénat.

À 9 h 44, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

*La dirigeante principale des services corporatifs et
greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets
et de l'administration,*

Pascale Legault

*Chief Corporate Services Officer and
Clerk of the Standing Committee on Internal Economy,
Budgets and Administration*

Le secrétaire de séance,

Daniel Charbonneau

Recording Secretary

REPORTS OF THE COMMITTEE

Tuesday, January 30, 2018

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

TWENTY-THIRD REPORT

Your committee, which is authorized by the *Rules of the Senate* to consider financial and administrative matters, recommends that the following funds be released for fiscal year 2017-18.

Legal and Constitutional Affairs (Legislation)

General Expenses	\$ 6,000
Total	\$ 6,000

Respectfully submitted,

Le président,

LARRY W. CAMPBELL

Chair

Thursday, February 8, 2018

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to table its

TWENTY-FOURTH REPORT

Your committee, which is authorized by the *Rules of the Senate* to consider financial and administrative matters, now reports that the Honourable Senator Kim Pate travelled to Reykjavik, Iceland, to attend the Women Political Leaders Annual Global Forum from November 26 to December 1, 2017 and has submitted the attached report.

Respectfully submitted,

Le président,

LARRY W. CAMPBELL

Chair

Thursday, February 8, 2018

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

TWENTY-FIFTH REPORT

Your committee, which is authorized by the *Rules of the Senate* to consider financial and administrative matters, has approved the Senate Main Estimates for the fiscal year 2018-19 and recommends their adoption (Appendix A and B).

RAPPORTS DU COMITÉ

Le mardi 30 janvier 2018

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

VINGT-TROISIÈME RAPPORT

Votre comité, que le *Règlement du Sénat* autorise à examiner les questions financières et administratives, recommande que les fonds suivants soient débloqués pour l'année financière 2017-2018.

Affaires juridiques et constitutionnelles (législation)

Dépenses générales	6 000 \$
Total	6 000 \$

Respectueusement soumis,

Le président,

LARRY W. CAMPBELL

Chair

Le jeudi 8 février 2018

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de déposer son

VINGT-QUATRIÈME RAPPORT

Votre comité, que le *Règlement du Sénat* autorise à examiner les questions financières et administratives, fait maintenant rapport que l'honorable sénatrice Kim Pate s'est rendue à Reykjavik, Islande, pour le *Women Political Leaders Annual Global Forum* du 26 novembre au 1^{er} décembre 2017 et a soumis le rapport ci-joint.

Respectueusement soumis,

Le président,

LARRY W. CAMPBELL

Chair

Le jeudi 8 février 2018

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

VINGT-CINQUIÈME RAPPORT

Votre comité, qui est autorisé par le *Règlement du Sénat* à étudier des questions financières et administratives, a approuvé le Budget principal des dépenses du Sénat pour l'exercice financier 2018-2019 et en recommande l'adoption (Annexes A et B).

Your committee notes that the proposed total budget is \$109,080,103.

Votre comité fait remarquer que le budget proposé se chiffre à 109 080 103 \$.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

Le président,

LARRY W. CAMPBELL

Chair

Appendix A



2018-19 MAIN ESTIMATES

EXECUTIVE SUMMARY

This executive summary is presented to you in the context of the 2018-19 main estimates process.

ORGANIZATIONAL ESTIMATES

The 2018-19 Main Estimates totaling \$109.1 million is presented for consideration by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration (CIBA).

Table 1.1: Organizational Estimates (dollars) - The Senate (presentation as requested by TBS)

	2016-17 Expenditures	2017-18 Main Estimates	2017-18 Estimates To Date	2018-19 Main Estimates
Budgetary				
Voted				
Program expenditures	51,981,002	69,584,548	69,584,548	74,151,222
Total voted	51,981,002	69,584,548	69,584,548	74,151,222
Total Statutory	28,697,754	34,289,817	34,289,817	34,928,881
Total budgetary	80,678,756	103,874,365	103,874,365	109,080,103

PRESENTATION BY PROGRAM ACTIVITIES

The following table displays the financial information for the Senate by Program Activity. This format is used to present government's Estimates and Public Accounts information to Parliament and the Canadian public.

	2016-17 Expenditures	2017-18 Main Estimates	2018-19 Main Estimates
Budgetary			
<i>To provide the best possible environment for Senators to effectively contribute to federal legislation and public policy issues in the best interest of all Canadians.</i>			
Senators, House Officers, and their Offices	38,890,413	57,890,830	59,344,706
Chamber, Committees and Associations	17,332,964	17,982,965	19,390,926
Administrative Support	24,455,379	28,000,570	30,344,471
Total	80,678,756	103,874,365	109,080,103

A. BUDGETARY SPENDING AUTHORITIES

The Senate's Main Estimates include two separate budgetary programs: the statutory budget and the non-statutory (voted) budget. Included in the statutory budget are amounts which are authorized by the Parliament of Canada Act (sections 55.1, 62.1, 62.3 and 63) such as Senators' indemnities, allowances, as well as travel and telecommunication expenses. These expenditures have been given continuing authority by Parliament in previous years and no further approval is required.

Also included in the statutory budget is the Employee Benefit Plan. This component of the budget represents the costs for the employer's matching contributions to the Public Service Superannuation Plan, Canada or Quebec Pension Plan, Supplementary Death Benefits, and the Employment Insurance Account.

The Program Expenditures budget represents the amounts that are voted on an annual basis by Parliament. Included are all salary and operating requirements for the Senate Committees, the International and Interparliamentary Affairs, Senators and House Officers' office expenses and the Administration.

B. SUMMARY OF FINANCIAL REQUIREMENTS

The 2018-19 Main Estimates, which reflect the Senate's budget distribution by major sectors, are attached as Appendix B.

C. SUMMARY OF CHANGES FOR 2018-19

- Senators' Basic and Additional Allowance and Pensions (decrease of \$384 thousand)
- Senators' Travel, Living and telecommunication expenses (no change)
- Employee Benefit Plan (increase of \$1.1 million)
- Senators' and House Officers' office expenses, Caucuses' and Groups' and Speaker of the Senate Budgets (increase of \$1.1 million)
- Senate Committees (no change)
- International and Interparliamentary Affairs (increase of \$608 thousand)
- Senate Administration salaries and operating budgets (increase of \$2.7 million)

EXECUTIVE SUMMARY/ SOMMAIRE EXECUTIF
MAIN ESTIMATES/ BUDGET PRINCIPAL 2018-2019

Appendix B

	Main Estimates Budget principal 2017-2018 \$	Net Variation Variation nette \$	Main Estimates Budget principal 2018-2019 \$	Variance with Previous Fiscal Year Variation à l'égard de l'année financière précédente %	Increase (Decrease) of Total Budget Augmentation (Réduction) du budget total %
Statutory/ Législatif					
Senators' indemnities and pensions/ Indemnités et pensions des sénateurs	19,490,008	(394,478)	19,105,530	-1.97%	-0.37%
Senators' travel/ Déplacements des sénateurs	6,181,957	-	6,181,957	0.00%	0.00%
Senators' telecommunications/ Télécommunications des sénateurs	763,000	-	763,000	0.00%	0.00%
Employee Benefit Plans/ Régime d'avantages sociaux des employés	7,687,852	1,123,542	8,811,394	14.61%	1.08%
Total Statutory/ Total Législatif	34,122,817	739,064	34,861,881	2.17%	0.71%
Non-Statutory (Voted/ Non-législatif (Crédits votés))					
Senators & House Officers/ Sénateurs et agents supérieurs	28,190,562	1,118,076	29,308,638	3.97%	1.08%
Senate Committees/ Comités du Sénat	2,382,100	-	2,382,100	0.00%	0.00%
International and Interparliamentary Affairs/ Affaires internationales et interparlementaires	3,015,248	608,182	3,623,430	20.17%	0.59%
Administration and Corporate/ Administration et comptes généraux	36,163,638	2,740,416	38,904,054	7.58%	2.64%
Total Non-Statutory/ Total non-législatif	69,751,548	4,466,674	74,218,222	6.40%	4.30%
Total	103,874,365	5,205,738	109,080,103	5.01%	5.01%

Annexe A

**BUDGET PRINCIPAL 2018-2019****SOMMAIRE EXÉCUTIF**

Ce sommaire vous est présenté dans le contexte du Budget principal des dépenses 2018-2019.

BUDGET DES DÉPENSES DE L'ORGANISATION

Le Budget principal des dépenses 2018-2019 totalisant 109.1 millions de dollars est soumis par le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration pour considération.

Tableau 1.1 : Budget des dépenses de l'organisation (en dollars) – Le Sénat (présentation demandée par le SCT)

	Dépenses réelles 2016-2017	Budget principal des dépenses 2017-2018	Budget des dépenses à ce jour 2017-2018	Budget principal des dépenses 2018-2019
Dépenses budgétaires				
Crédits votés				
1 Dépenses du Programme	51,981,002	69,584,548	69,584,548	74,151,222
Total des crédits votés	51,981,002	69,584,548	69,584,548	74,151,222
Total des postes législatifs	28,697,754	34,289,817	34,289,817	34,928,881
Total des dépenses budgétaires	80,678,756	103,874,365	103,874,365	109,080,103

PRÉSENTATION PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMME

Le tableau suivant présente l'information financière par activité de programme. Ce modèle sert à présenter au Parlement et au public canadien le budget des dépenses ainsi que les comptes publics.

	Dépenses réelles 2016-2017	Budget principal des dépenses 2017-2018	Budget principal des dépenses 2018-2019
Budgétaire			
<i>Faire en sorte que le contexte soit le plus propice possible à une contribution efficace des sénateurs à la législation fédérale et aux politiques publiques dans l'intérêt supérieur de tous les Canadiens.</i>			
Sénateurs, agents supérieurs du Sénat et leurs bureaux	38,890,413	57,890,830	59,344,706
Chambre, comités et associations	17,332,964	17,982,965	19,390,926
Soutien administratif	24,455,379	28,000,570	30,344,471
Total	80,678,756	103,874,365	109,080,103

A. AUTORISATIONS DE DÉPENSES BUDGÉTAIRES

Le Budget principal des dépenses du Sénat comporte deux volets : les dépenses législatives et les dépenses non législatives (votées). Les premières sont autorisées en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* (articles 55.1, 62.1, 62.3 et 63). Il s'agit des indemnités et allocations des sénateurs ainsi que les dépenses de voyages et de télécommunications. Ces dépenses sont déjà autorisées par le Parlement depuis plusieurs années et elles ne nécessitent aucune autre approbation.

Le budget des dépenses législatives comprend également les régimes d'avantages sociaux des employés. Cette composante représente ce que coûtent au gouvernement les cotisations de l'employeur au Régime de pension de retraite de la fonction publique, au Régime de pensions du Canada ou du Québec, aux prestations supplémentaires de décès, et au Compte d'assurance-emploi.

Le budget des dépenses du programme comprend des montants qui sont votés annuellement par le Parlement. Elles concernent les salaires, les dépenses de fonctionnement des comités du sénat, des affaires interparlementaires et internationales, des bureaux de sénateurs et des agents supérieurs ainsi que celles de l'Administration du Sénat.

B. SOMMAIRE DES BESOINS FINANCIERS

Le Budget principal des dépenses 2018-2019, qui reflète la répartition du budget du Sénat par grand secteur, se trouve ci-joint à l'annexe B.

C. RÉSUMÉ DES PRINCIPAUX CHANGEMENTS EN 2018-2019

- Allocation de base et supplémentaire des sénateurs et les régimes de retraite (diminution de 384 mille dollars)
- Frais de déplacement, de subsistance et de télécommunication des sénateurs (pas de changement)
- Régime d'avantages sociaux des employés (augmentation de 1,1 million de dollars)
- Dépenses du bureau des sénateurs et des agents supérieurs, des caucus et groupes et du président du Sénat (augmentation de 1,1 million de dollars)
- Comités du Sénat (pas de changement)
- Affaires internationales et interparlementaires (augmentation de 608 mille dollars)
- Salaires et budgets de fonctionnement de l'Administration du Sénat (augmentation de 2,7 millions de dollars)

SOMMAIRE EXÉCUTIF/ EXECUTIVE SUMMARY
BUDGET PRINCIPAL 2018-2019/ MAIN ESTIMATES

Annexe B

	Budget principal Main Estimates 2017-2018	Variation nette Net Variation	Budget principal Main Estimates 2018-2019	Variation à l'égard de l'année financière précédente Variance with Previous Fiscal Year	Augmentation (Réduction) du budget total Increase (Decrease) of Total Budget
	\$	\$	\$	%	%
Législatif/ Statutory					
Indemnités et pensions des sénateurs/ Senators' indemnities and pensions	19,490,008	(384,478)	19,105,530	-1.97%	-0.37%
Déplacements des sénateurs/ Senators' travel	6,181,957	-	6,181,957	0.00%	0.00%
Télécommunications des sénateurs/ Senators' telecommunications	763,000	-	763,000	0.00%	0.00%
Régime d'avantages sociaux des employés/ Employee Benefit Plans	7,687,852	1,123,542	8,811,394	14.61%	1.08%
Total Législatif/ Total Statutory	34,122,817	739,064	34,861,881	2.17%	0.71%
Non-législatif/ Crédits votés/ Non-Statutory (Voted)					
Sénateurs et agents supérieurs/ Senators & House Officers	28,190,562	1,118,076	29,308,638	3.97%	1.08%
Comités du Sénat/ Senate Committees	2,382,100	-	2,382,100	0.00%	0.00%
Affaires internationales et interparlementaires/ International and Interparliamentary Affairs	3,015,248	608,182	3,623,430	20.17%	0.59%
Administration et comptes généraux/ Administration and Corporate	36,163,638	2,740,416	38,904,054	7.58%	2.64%
Total non-législatif/ Total Non-Statutory	69,751,548	4,466,674	74,218,222	6.40%	4.30%
Total	103,874,365	5,205,738	109,080,103	5.01%	5.01%

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, February 1, 2018

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 8:32 a.m., in public and in camera, pursuant to rule 12-7(1), for the consideration of financial and administrative matters.

Senator Larry W. Campbell (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning. Welcome to the weekly meeting of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration. My name is Larry Campbell, and I'm a senator from British Columbia.

The first thing I'd like to do is to welcome our new clerk, Richard Denis. I wonder if he would like say a few words to the assembled masses.

Richard Denis, Interim Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments: Of course. Thank you very much, Mr. Chair.

[*Translation*]

Honourable senators, I am pleased to meet you.

[*English*]

I must admit that I'm really honoured to have been appointed as Acting Clerk of the Senate, Clerk of the Parliaments and Chief Legislative Services Officer. I look forward to working with all of you, serving senators, their staff and, mostly, the institution.

[*Translation*]

I am very honoured to be here. It is with great anticipation that I hope to meet most of you and serve you to the best of my ability. I would like to take this opportunity to thank everyone who has welcomed me so far, and I hope to have the opportunity very soon, wherever possible, to meet you and serve you as best I can.

[*English*]

Thank you very much. I'm looking forward to working with everyone, and I thank all of those who have been welcoming me.

The Chair: Thank you.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 1^{er} février 2018

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 8 h 32, en séance publique et à huis clos, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour l'étude des questions financières et administratives.

Le sénateur Larry W. Campbell (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour et bienvenue à la séance hebdomadaire du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. Je m'appelle Larry Campbell, sénateur de la Colombie-Britannique.

J'aimerais d'abord souhaiter la bienvenue à notre nouveau greffier, Richard Denis. Je me demande s'il souhaiterait adresser quelques mots à l'assemblée.

Richard Denis, greffier du Sénat et greffier des Parlements intérimaire : Bien sûr. Merci beaucoup, monsieur le président.

[*Français*]

Honorables sénateurs, je suis enchanté de vous rencontrer.

[*Traduction*]

Je dois admettre que je suis très honoré d'avoir été nommé greffier par intérim du Sénat, greffier des Parlements et dirigeant principal des services législatifs. Je suis impatient de travailler avec vous tous, avec les sénateurs et sénatrices, avec leur personnel et, surtout, avec l'institution.

[*Français*]

C'est un grand honneur pour moi d'être ici. C'est avec beaucoup d'anticipation que j'espère pouvoir rencontrer la plupart d'entre vous et vous servir au meilleur de mes capacités. J'en profite pour remercier tous ceux qui m'ont si bien accueilli jusqu'à maintenant, et j'espère avoir l'occasion très bientôt, dans la mesure du possible, de vous rencontrer et de vous servir du mieux que je le pourrai.

[*Traduction*]

Merci beaucoup. C'est avec joie que je travaillerai avec tout un chacun, et je remercie tous ceux qui m'ont accueilli.

Le président : Merci.

Number one on the agenda is the adoption of the minutes of the proceedings of December 14, 2017. I assume that everyone has read them. Any changes? Could I have a motion to adopt the minutes? Senator Marshall.

All in favour? Against? Carried.

Number 2 deals with a couple of requests that we received earlier this month related to content published on Senator Beyak's website. Both requests are included in your documents. Senator Dyck and the ISG have essentially made similar requests. They've asked this committee to consider whether Senator Beyak's website posts constitute a misuse of Senate resources, and, if not, to determine what course of action should be taken.

Colleagues, I note that the ISG stated in their press release that a request was filed with the Senate Ethics Officer seeking an opinion on whether Senator Beyak breached the provisions of the code. It is my understanding that the Ethics Commissioner is considering that at this time.

As senators are aware, one of the functions of the Senate Ethics Officer includes conducting inquiries to determine whether a senator has complied with his or her obligations under the code. As an independent officer of the Senate, he would determine that an inquiry is warranted after conducting a preliminary review. For this reason, I ask the committee whether senators would consider deferring any decision on this matter, pending a possible review by the Ethics Officer.

[*Translation*]

Senator Saint-Germain: I think we have to distinguish between the role of the Senate Ethics Officer — both his role as an advisor and his role as an investigator — and the role of the Committee on Internal Economy, which also has the responsibility to verify the relevant use of the resources that are funded by the taxpayers, therefore from public funds, and which are granted to senators. I think that relying solely on the Senate Ethics Officer, which is relevant, is one thing, but I also think that this committee should take responsibility and ensure that the measures, policies and controls are in place to ensure that Senate resources are used for the purposes for which they are allocated.

[*English*]

The Chair: I do not disagree with you, Senator Saint-Germain. My position is, though — and one that I espoused here — that there is an investigation, and I believe that, for us to enter into a second investigation on what is basically the same topic, would be at cross-purposes and, in fact, may hinder the work that the Ethics Officer does. I'm not saying that we

Le premier point figurant à l'ordre du jour est l'adoption du procès-verbal de la séance du 14 décembre 2017, que tout le monde a lu, je présume. Y a-t-il des changements? Pourrais-je recevoir une motion pour adopter le procès-verbal? Sénatrice Marshall.

Tous ceux qui sont pour? Contre? Adopté.

Le deuxième point concerne deux demandes que nous avons reçues plus tôt ce mois-ci au sujet du contenu publié sur le site web de la sénatrice Beyak. Ces demandes figurent dans vos documents. La sénatrice Dyck et le GSI ont essentiellement présenté une demande similaire, demandant à ce que notre comité évalue si le contenu publié sur le site web de la sénatrice Beyak constitue un mauvais usage des ressources du Sénat et, si ce n'est pas le cas, détermine ce qu'il convient de faire.

Chers collègues, je souligne que le GSI a indiqué dans son communiqué qu'une demande a été déposée au Bureau du conseiller en éthique du Sénat pour déterminer si la sénatrice Beyak a enfreint les dispositions du code. Je crois comprendre que le conseiller se penche actuellement sur la question.

Vous n'êtes pas sans savoir que le conseiller en éthique du Sénat a entre autres comme mandat de mener des enquêtes afin de déterminer si un sénateur ou une sénatrice a respecté ses obligations en vertu du code. À titre d'agent indépendant du Sénat, il déterminera si une enquête s'impose après avoir réalisé un examen préliminaire. Pour cette raison, je demande au comité d'envisager de reporter sa décision à ce sujet, en attendant un examen possible du conseiller en éthique.

[*Français*]

La sénatrice Saint-Germain : Je pense qu'il faut distinguer le rôle du conseiller sénatorial en éthique — à la fois son rôle de conseiller et son rôle d'enquêteur —, du rôle du Comité de la régie interne, qui a aussi comme responsabilité de vérifier l'utilisation pertinente des ressources qui sont financées par les contribuables, donc à partir des fonds publics, et qui sont consenties aux sénateurs. Je pense que de s'en remettre uniquement au conseiller sénatorial en éthique pour les aspects éthiques, ce qui est pertinent, est une chose, mais je pense aussi que ce comité doit prendre ses responsabilités et s'assurer que les mesures, les politiques et les moyens de contrôle sont en place pour que les ressources du Sénat servent aux fins auxquelles elles sont attribuées.

[*Traduction*]

Le président : J'en conviens, sénatrice Saint-Germain. Cependant, je considère qu'une enquête est en cours, et je pense que si nous en entreprenions une deuxième essentiellement sur le même sujet, nous irions à contre-courant du travail du conseiller en éthique et pourrions même y nuire. Je ne dis pas que nous ne devrions pas examiner la question; je pense simplement que nous

shouldn't look at it. I'm simply saying that we should allow the Ethics Officer to go through the process, and we can then make a decision at that point.

Senator Marshall: I think we should let the Ethics Officer do his job because it's quite possible that the Ethics Officer might identify something that we hadn't considered. So, if we take action now and come to a conclusion, it's quite possible we may have to embark on a second investigation, depending on what the Ethics Officer says. So I think we should not get ahead of ourselves, wait until we hear back from the Ethics Officer and then decide what we're going to do.

The Chair: That would be my preference.

[Translation]

Senator Forest: Does the Senate Ethics Officer have a deadline for completing his report so that we can review it, or can it be dragged out over time?

[English]

The Chair: No, there is no deadline, but certainly we would have an opportunity, once the report is released, to take whatever actions and ask any questions we want. There is no deadline on it. I think that there's an urgency to it, but it's not an immediacy that it has to take place. I think that the process should go ahead, and then we'll be in a position to decide where we go from there. Is everybody okay with that?

[Translation]

Senator Forest: I wouldn't want to stop him from doing his job properly, but can we let him know that we are waiting for his report in order to study the matter and make a decision?

[English]

The Chair: I think that we should give a little bit of time, and, if it looks like it's going on longer, we could make inquiries as to where we are in that process. Is that all right with everybody?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Number 3. Honourable senators, our practice is that, following international trips by a senator, a report is tabled with the committee. On behalf of Senator Pate, I have the honour to table that report. Is it agreed that I table her report to the committee?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Are there any questions on the report? I thought it was complete and well done. I'd like to see this type of detail on every report that comes before us.

devrions laisser le conseiller en éthique appliquer le processus, après quoi nous pourrions prendre une décision à ce sujet.

La sénatrice Marshall : Je pense que nous devrions laisser le conseiller en éthique faire son travail, car il est fort possible qu'il s'intéresse à quelque chose que nous n'avons pas considéré. Donc, si nous agissons maintenant et tirons une conclusion, il est très possible que nous ayons à entreprendre une deuxième enquête, selon ce que dira le conseiller en éthique. Nous ne devrions donc pas nous précipiter, mais attendre de recevoir l'avis du conseiller en éthique, puis décider de ce que nous ferons.

Le président : C'est ce que je préférerais faire.

[Français]

Le sénateur Forest : Y a-t-il une échéance pour que le conseiller en éthique termine son rapport et pour qu'on puisse l'examiner, ou est-ce que cela peut traîner dans le temps?

[Traduction]

Le président : Non, il n'y en a pas, mais nous aurons certainement l'occasion, une fois le rapport publié, de prendre des mesures et de poser toutes les questions que nous voulons. Il n'y a aucune échéance à respecter. Je pense que ce dossier est urgent, mais il n'est pas nécessaire d'agir immédiatement. Le processus devrait aller de l'avant; nous serons ensuite en mesure de décider ce que nous voulons faire. Cela convient-il à tous?

[Français]

Le sénateur Forest : Sans vouloir l'empêcher de faire son travail correctement, est-ce qu'on peut lui faire savoir que nous attendons son rapport pour étudier la question et prendre une décision?

[Traduction]

Le président : Je pense que nous devons lui accorder un peu de temps et, si les choses semblent se prolonger, nous pourrions demander où en est rendu le processus. Cela convient-il à tout le monde?

Des voix : Oui.

Le président : Passons au troisième point. Distingués sénateurs, le comité a pour pratique de déposer un rapport après un déplacement à l'étranger. J'ai l'honneur de déposer un rapport au nom de la sénatrice Pate. Êtes-vous d'accord pour que je présente son rapport au comité?

Des voix : Oui.

Le président : Avez-vous des questions sur ce rapport? Je l'ai trouvé exhaustif et bien fait. J'aimerais voir ce degré de détail dans chaque rapport que nous recevons.

So if everybody has read it and agrees that it's complete, I would ask that we — Senator Batters.

Senator Batters: Senator Pate is not here. Isn't it normal that she would appear on these kinds of things?

The Chair: I'm advised no.

Senator Batters: I just remember Senator Munson doing one in the past.

The Chair: Was there a camera on? Yes.

Senator Saint-Germain: It is a very interesting and useful report, but one of the goals we were pursuing with this issue is that we want to see and to assess. If it is, it would be interesting for the Senate to officially recognize this group. For the next steps, isn't there a decision to make today or in another meeting? Because Senator Pate explains that we — a few women senators — it's on page 2 of her report — that in addition to continuing the international connections made at the WPL forum, we are working on plans for when we host the Girls2Leaders event in the Senate Chamber.

That's good. After that, another event in 2019 in Vancouver.

I understood that the purpose of this trip was to assess the interest for the Senate to become engaged with this association and eventually to recognize it.

Do we only adopt or accept this report and we don't take any decision or we wait?

The Chair: No, I think we accept this report, and we have a number of senators who are involved in this, and should they decide that we need to recognize this group or that we are going to host a conference or we're going to play any role in that conference, that's up to them to organize that. If they need assistance from us, they can come before us requesting that.

In this case, I think we accept the report with all the information that's on it. I noted, as you did, that there are events coming forward, and if they decide that they need our assistance, they can come before us on that. It's not our role to decide whether we accept the group or make any planning for the future. Is everyone agreed on that?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Carried.

The next item is a report from the Subcommittee on Committee Budgets.

Donc, si tout le monde l'a lu et convient qu'il est complet, je demanderais à ce que nous... Sénatrice Batters.

La sénatrice Batters : La sénatrice Pate n'est pas ici. Ne devrait-elle pas comparaître pour ce genre de chose?

Le président : On m'indique que non.

La sénatrice Batters : Je me rappelle que le sénateur Munson l'a fait par le passé.

Le président : Était-ce à huis clos? Oui.

La sénatrice Saint-Germain : Ce rapport est fort intéressant et très utile, mais un de nos objectifs dans ce dossier consistait à voir et à évaluer. Si c'est le cas, il serait intéressant que le Sénat reconnaisse officiellement ce groupe. En outre, ne devons-nous pas prendre une décision aujourd'hui où lors d'une autre séance? La sénatrice Pate explique, à la page 2 du rapport, que quelques sénatrices, en plus d'entretenir les liens internationaux noués à l'occasion du Women Political Leaders Global Forum, travaillent à des plans en vue de la tenue de l'activité de Girls2Leaders au Sénat.

C'est bien. Par la suite, une autre activité est prévue en 2019 à Vancouver.

Je crois comprendre que ce voyage avait pour but d'évaluer l'intérêt du Sénat à nouer des relations avec cette association et à la reconnaître un jour.

Adoptons ou acceptons-nous seulement ce rapport, sans prendre de décision, ou attendons-nous?

Le président : Non, je pense que nous acceptons ce rapport, étant donné qu'un certain nombre de sénatrices s'impliquent dans le dossier. Si elles décident que nous devons reconnaître ce groupe ou que nous allons accueillir une conférence ou y jouer un rôle, ce sera à elles d'organiser l'activité. Si elles ont besoin d'aide, elles peuvent faire appel à nous.

Dans le cas présent, je pense que nous acceptons le rapport et tous les renseignements qu'il contient. J'ai remarqué, tout comme vous, que des activités s'en viennent, et si les sénatrices décident qu'elles ont besoin de notre aide, elles peuvent s'adresser nous. Ce n'est pas notre rôle de décider si nous acceptons ce groupe ou d'élaborer des plans d'avenir. Est-ce que tout le monde est d'accord sur ce point?

Des voix : Oui.

Le président : Adopté.

Le prochain point porte sur le rapport du Sous-comité des budgets de comités.

Senator Verner: Honourable senators, I have the honour to present the sixteenth report of the Subcommittee on Committee Budgets, which includes recommended allocations for two committee budgets.

[*Translation*]

The total funds available in the 2017-18 budget was \$2.382 million, less \$500,000 for witness expenses related to their travel to Ottawa, leaving \$1.882 million for release for individual committee budgets.

Thus far this fiscal year, the subcommittee has recommended \$1,433,501 for release for committee activities.

[*English*]

In this fiscal year to date, the subcommittee has approved 17 budget requests that included funds for committee travel. We are pleased to report that of the 17 requests, 13 of those committee trips have been completed.

The subcommittee met earlier this week to consider two budgets:

[*Translation*]

We met with the chair and deputy chair of the Senate Committee on Agriculture, who presented a supplementary budget application, which contained proposed expenditures of \$159,874 for fact-finding and public hearings in western Canada.

[*English*]

This is in relation to their study on the potential impact of the effects of climate change on the agricultural and forestry sectors and includes funds for 10 senators to travel.

[*Translation*]

This is the second budget this fiscal year on this study, the Senate having previously approved a budget for this study for \$115,770 for travel in Eastern Canada in October 2017. Based on the information provided, the subcommittee therefore recommends the release of funds for this mission, in the amount of \$159,874.

We also met with the chair and deputy chair of the Senate Committee on Fisheries and Oceans, who presented a supplementary budget application which contained proposed expenditures of \$96,450 for fact-finding and public hearings in Victoria, British Columbia.

La sénatrice Verner : Distingués sénateurs, j'ai l'honneur de présenter le seizième rapport du Sous-comité des budgets de comités, qui comprend les affectations recommandées pour deux budgets de comité.

[*Français*]

Les fonds totaux prévus au budget de 2017-2018 étaient de 2,382 millions de dollars. Nous avons retenu 500 000 \$ pour les dépenses des témoins liées à leurs frais de déplacement à Ottawa, ce qui laisse 1,882 million de dollars pour les budgets des comités.

À ce jour, le sous-comité vous a recommandé qu'un montant de 1 433 501 \$ soit débloqué pour les activités des comités.

[*Traduction*]

Au cours du présent exercice, le sous-comité a jusqu'à présent approuvé 17 demandes budgétaires prévoyant des fonds pour les voyages de comité. Nous sommes heureux d'annoncer que 13 des 17 voyages ayant fait l'objet d'une demande ont été effectués.

Le sous-comité s'est réuni plus tôt cette semaine pour examiner deux budgets.

[*Français*]

Premièrement, nous avons rencontré la présidente et le vice-président du Comité sénatorial de l'agriculture et des forêts. Ils ont présenté une demande budgétaire comportant des dépenses proposées de 159 874 \$ pour une mission d'étude et d'audiences publiques dans l'Ouest du Canada.

[*Traduction*]

Cette demande concerne l'étude du comité sur les répercussions potentielles des effets des changements climatiques sur les secteurs agricole et forestier, et prévoit des fonds pour le voyage de 10 sénateurs.

[*Français*]

C'est la deuxième demande budgétaire dans le cadre de cet exercice financier, le Sénat ayant déjà autorisé un budget de 115 770 \$ permettant au comité d'effectuer une étude et un déplacement dans l'Est du Canada en octobre dernier. D'après l'information fournie, le sous-comité recommande que le montant de 159 874 \$ soit débloqué pour cette mission.

Nous avons aussi rencontré le président et le vice-président du Comité sénatorial des pêches et océans qui ont présenté une demande budgétaire supplémentaire comportant des dépenses proposées de 96 450 \$ pour effectuer une mission d'étude et des audiences publiques à Victoria, en Colombie-Britannique.

[English]

This is in relation to their study on marine search and rescue. This budget application includes funds for eight senators to travel.

[Translation]

This is the second budget this fiscal year on this study, the Senate having previously approved a budget for \$125,000 for travel in Eastern Canada, and the fourth budget related to this study, since it began two years ago.

[English]

Based on the information provided, the subcommittee therefore recommends the release of funds for this activity.

[Translation]

In total, your subcommittee is therefore recommending the release of \$256,324 today, of the \$1.882 million set aside for committee expenses. This would bring the total release to date to \$1,698,825. I would note that, of that total release, committees have spent in the neighbourhood of \$516,000 on 13 committee trips to date, the final expenditures of which have been accounted for. The subcommittee estimates that over \$900,000 will be available via claw back for any remaining requests for the remainder of the fiscal year ending March 31.

[English]

Unless there are further questions, colleagues, I recommend the adoption of the report.

The Chair: Any questions?

Senator Marshall: Thank you very much, especially for the global amounts that you gave.

The \$516,000 that you said was spent to date, have all the committees reported back on their actual expenditures, or are there more to come back in?

Senator Verner: Not yet.

The Chair: Any other questions on the motion? All in favour? Opposed? Passed.

Thank you very much, senator.

Other matters?

[Translation]

Senator Saint-Germain: I would like some clarification on the status of our Subcommittee on Diversity. We obtained an extension of mandate to March 31. I am a member, but I have

[Traduction]

Cette demande budgétaire concerne l'étude du comité sur les activités de recherche et de sauvetage, et prévoit des fonds pour permettre à huit sénateurs de voyager.

[Français]

Il s'agit de la deuxième demande budgétaire pour cet exercice financier, le Sénat ayant déjà autorisé un budget de 125 000 \$ pour un déplacement dans l'Est du Canada, et de la quatrième demande budgétaire dans le cadre de cette étude depuis son début, il y a deux ans.

[Traduction]

En se fondant sur les renseignements fournis, le sous-comité recommande de débloquer des fonds en vue de cette activité.

[Français]

Votre sous-comité recommande, par conséquent, le déblocage d'un montant total de 256 324 \$ aujourd'hui sur les 1 882 000 \$, ce qui nous amène à un total de fonds débloqués à ce jour de 1 698 825 \$. Je signale que, sur le montant total débloqué, les comités ont en réalité dépensé 516 000 \$ pour effectuer 13 voyages de comité jusqu'à présent, dont les dépenses finales ont été comptabilisées. D'après notre estimation, nous avons 900 000 \$ en fonds non engagés qui restent pour les déplacements d'ici la fin de l'exercice le 31 mars prochain.

[Traduction]

À moins que vous n'ayez des questions, chers collègues, je recommande l'adoption du rapport.

Le président : Y a-t-il des questions?

La sénatrice Marshall : Je vous remercie beaucoup, particulièrement de nous avoir fourni le montant global.

En ce qui a trait au montant de 516 000 \$ dépensé jusqu'à maintenant, est-ce que tous les comités ont fait rapport de leurs dépenses réelles ou attend-on encore d'autres rapports?

La sénatrice Verner : Pas encore.

Le président : Avez-vous d'autres questions sur la motion? Tous ceux qui sont pour? Contre? Adopté.

Merci beaucoup, sénatrice.

Y a-t-il autre chose?

[Français]

La sénatrice Saint-Germain : J'aimerais obtenir des précisions sur le statut de notre Sous-comité sur la diversité. Nous avons obtenu une prolongation de mandat au 31 mars

not been called yet. Are there any useful plans or information we could know be given today?

[*English*]

The Chair: We always have plans. Senator, I refer you to the clerk, Daniel Charbonneau.

[*Translation*]

Daniel Charbonneau, Clerk of the Committee: I need to discuss it with the subcommittee chair. The report is imminent. We are on the second draft, and a third draft will be distributed to members. So, I believe a notification should come by next week. I just have to talk to the chair. You will hear from us soon.

Senator Saint-Germain: That's the answer I was hoping for. Thank you.

[*English*]

The Chair: Any other questions? Any other matters? We'll move in camera.

(The committee continued in camera.)

prochain. J'en suis membre, mais je n'ai pas encore été convoquée. Y a-t-il des projets ou des renseignements utiles que nous pourrions connaître aujourd'hui?

[*Traduction*]

Le président : Nous avons toujours des plans, sénatrice. Je vous référerai donc au greffier, Daniel Charbonneau.

[*Français*]

Daniel Charbonneau, greffier du comité : Il faut que j'en discute avec la présidente du sous-comité. Le rapport est imminent. Nous en sommes à une deuxième ébauche, et une troisième ébauche sera distribuée aux membres. Donc, je crois qu'une convocation devrait avoir lieu d'ici la semaine prochaine. Je dois simplement en discuter avec la présidente. On vous donnera des nouvelles bientôt.

La sénatrice Saint-Germain : C'est la réponse que j'espérais. Merci.

[*Traduction*]

Le président : Y a-t-il d'autres questions ou d'autres sujets à aborder? Nous allons continuer la séance à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, February 15, 2018

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 8:30 a.m., in public and in camera, pursuant to rule 12-7(1), for consideration of financial and administrative matters.

Senator Larry W. Campbell (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, and welcome to this meeting of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration. My name is Larry Campbell, and I'm a senator from British Columbia.

Welcome, all.

First on the agenda is the adoption of minutes of proceedings of February 1, 2018. Has everybody had an opportunity to review them? Are there any questions about them?

Could I have a motion, please? Senator Wells moves.

All those in favour? Opposed?

Carried.

Item No. 2 was a report from Senator Harder. This is just a routine report on a trip he was on. Unfortunately, he is unavailable this morning, so we will put this to the next meeting of the committee.

The report from the Audit Subcommittee — quarterly financial report. That was to be Senator Batters. We'll push this off. I'm sure she's on her way here. Traffic was hectic this morning, so we'll move that down.

Next is the report from the Subcommittee on Committee Budgets.

[*Translation*]

Senator Verner: Honourable senators, I have the honour to present the seventeenth report of the Subcommittee on Committee Budgets, which includes the recommended allocations for a committee budget.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 15 février 2018

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 8 h 30, en séance publique et à huis clos, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour étudier des questions financières et administratives.

Le sénateur Larry W. Campbell (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour, et bienvenue à la séance du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. Je m'appelle Larry Campbell, et je suis un sénateur de la Colombie-Britannique.

Soyez tous les bienvenus.

Le premier point à l'ordre du jour est l'adoption du procès-verbal du 1^{er} février 2018. Avez-vous tous eu l'occasion de l'examiner? Avez-vous des questions à son sujet?

Quelqu'un peut-il proposer la motion? Le sénateur Wells la propose.

Tous ceux qui sont pour? Contre?

La motion est adoptée.

Le deuxième point à l'ordre du jour était un rapport rédigé par le sénateur Harder, un rapport régulier établi après l'un de ses déplacements. Malheureusement, il n'est pas libre ce matin. Nous reporterons donc ce point à la prochaine séance du comité.

Le rapport du Sous-comité de la vérification — rapport financier trimestriel. La sénatrice Batters était censée s'occuper de cette question. Nous allons remettre ce point à plus tard. Je suis certain que la sénatrice est en route. La circulation était très encombrée ce matin. Nous allons donc le déplacer vers le bas de la liste.

Le point suivant porte sur le rapport du Sous-comité des budgets de comités.

[*Français*]

La sénatrice Verner : Honorables sénateurs, j'ai l'honneur de présenter le dix-septième rapport du Sous-comité des budget de comités, qui comprend les affectations recommandées pour un budget de comité.

[English]

Before reviewing this particular budget request, I want to give you a general overview of committee activities for this fiscal year.

[Translation]

The total amount allocated in the 2017-18 budget was \$2.382 million. We set aside \$500,000 for witness expenses in order to cover their travel to Ottawa, which leaves \$1.882 million for committee budgets. To date, the subcommittee has recommended the release of \$1,698,825 for committee activities.

[English]

In this fiscal year to date, the subcommittee has approved 19 budget requests that included funds for committee travel. I'm pleased to report that, of the 19 requests, 15 of those committee trips have been completed or are currently under way. The subcommittee met earlier this week to meet with the chair and deputy chair of the Aboriginal Peoples Committee.

[Translation]

They presented a budget request covering proposed expenditures of \$216,978 to conduct a fact-finding mission and public hearings in Western Canada.

[English]

This is in relation to their study on the new relationship between Canada and First Nations, Inuit and Metis peoples, and includes funds for eight senators to travel. The budget also includes a request for approval for a sole source charter plane proven necessary because of the remoteness of some Aboriginal communities that are to be visited by the committee.

[Translation]

After reviewing the information provided, the subcommittee recommends that the amount of \$216,978 be authorized today for this mission.

With the \$1.882 million set aside, we have authorized the release of a total of \$1,906,803 to date. I would point out that the committees have in fact spent \$555,000 of the total amount released for 14 committee trips recorded to date.

According to our estimates, approximately \$1 million in uncommitted funds is available for travel by March 31.

[Traduction]

Avant d'examiner cette demande budgétaire particulière, j'aimerais vous donner une vue d'ensemble des activités des comités pour l'exercice en cours.

[Français]

Les fonds totaux prévus au budget de 2017-2018 étaient de 2,382 millions de dollars. Nous avons retenu 500 000 \$ pour les dépenses des témoins afin de couvrir leurs frais de déplacement à Ottawa, ce qui laissait 1,882 million de dollars pour les budgets des comités. À ce jour, le sous-comité vous a recommandé qu'un montant de 1 698 825 million de dollars soit débloqué pour les activités des comités.

[Traduction]

Pendant l'exercice en cours, le sous-comité a approuvé 19 demandes budgétaires, y compris des fonds pour les déplacements des comités. Je suis ravie de signaler que, de ces 19 demandes, 15 des déplacements prévus pour les comités ont eu lieu ou sont en cours. Plus tôt cette semaine, les membres du sous-comité se sont réunis avec la présidente et le vice-président du comité des peuples autochtones.

[Français]

Ils ont présenté une demande budgétaire comportant des dépenses proposées de 216 978 \$ pour effectuer une mission d'étude et des audiences publiques dans l'Ouest du Canada.

[Traduction]

Cette demande est liée à leur étude sur les nouvelles relations entre le Canada et les Premières Nations, les Inuits et les Métis, et elle comprend des fonds pour financer les déplacements de huit sénateurs. De plus, le budget comporte une demande d'approbation pour l'obtention auprès d'un fournisseur unique de vols nolisés qui s'avèrent nécessaires en raison de l'éloignement de certaines des collectivités autochtones que le comité visitera.

[Français]

Après avoir révisé l'information fournie, le sous-comité recommande alors que le montant de 216 978 \$ soit autorisé aujourd'hui pour cette mission.

Sur les 1,882 million de dollars mis de côté, cela nous amène à un total de fonds débloqués à ce jour de 1 906 803 million de dollars. Or, je signale que sur le montant total débloqué, les comités ont en réalité dépensé 555 000 \$ pour effectuer 14 voyages de comité comptabilisés jusqu'à ce jour.

D'après notre estimation, il nous reste environ 1 million de dollars en fonds non engagés pour les déplacements d'ici le 31 mars prochain.

Unless there are any questions, I recommend the adoption of the report.

[English]

The Chair: Are there any questions first of all?

All those in favour? Opposed? Carried.

Next is the report on the Subcommittee on Human Resources.

Senator McCoy: Thank you very much. I'll be brief.

You probably all got the memo yesterday: We've launched the review and renewal of the Senate's harassment in the workplace policy. It will roll out in various stages, but the first stage is procurement. We agreed to hire an independent expert consultant to have us help us conduct the review.

In addition to that, we will be putting on retainer another arm's-length external expert to handle any complaints of harassment that arise between now and when we have a new policy in place, and that person will be on call. We don't anticipate — of course, you never do anticipate — that we will need that person's services. At the moment, there are no outstanding claims in the Senate, and we would hope that continues. But in the event that some do arise before our new policy is in place, we felt it was important to have an arm's-length person to manage that process as well.

I'm happy to answer any questions.

The Chair: We have a list started.

Senator Saint-Germain: Thank you, Mr. Chair.

I do not believe that we have the needed information to take a decision. Is there an analysis? What is the rationale? What is the cost? I'm not able to take a decision today unless we receive this information.

Senator McCoy: The request for proposal is being drafted now, and I don't have a cost that I can share with you. I don't know; bids have not come in.

The Chair: I note that this report is information only and that there is going to be much more in-depth information forthcoming.

Senator Mitchell: Thanks, Senator McCoy, for the work of your group. This is obviously extremely important. I have talked to several people about this, and I want to put it on the record officially: We have an excellent committee of senators, but often

À moins qu'il n'y ait des questions, je recommande l'adoption du rapport.

[Traduction]

Le président : Premièrement, y a-t-il des questions?

Tous ceux qui sont pour? Contre? La motion est adoptée.

Le prochain point porte sur le rapport du Sous-comité sur les ressources humaines.

La sénatrice McCoy : Merci beaucoup. Je serai brève.

Vous avez probablement tous reçu hier la note de service dans laquelle il est indiqué que nous avons lancé le processus d'examen et de renouvellement de la politique du Sénat sur le harcèlement en milieu de travail. Le processus comportera diverses étapes, dont la première sera l'approvisionnement. Nous avons convenu d'embaucher un expert-conseil indépendant pour qu'il nous aide à procéder à l'examen.

De plus, nous retiendrons les services d'un autre expert externe indépendant afin qu'il gère toutes les plaintes de harcèlement qui pourraient être déposées d'ici l'entrée en vigueur de notre nouvelle politique, et cette personne travaillera sur appel. Nous ne prévoyons pas — bien entendu, on ne prévoit jamais — d'avoir besoin des services de cette personne. Pour le moment, il n'y a aucune plainte en attente au Sénat, et nous espérons que les choses continueront ainsi. Mais, au cas où nous recevions des plaintes avant la mise en place de notre nouvelle politique, nous avons le sentiment qu'il était important qu'une personne indépendante gère également ce processus.

C'est avec plaisir que je répondrai à toutes vos questions.

Le président : Nous avons commencé à dresser une liste.

La sénatrice Saint-Germain : Merci, monsieur le président.

Je ne crois pas que nous disposions des renseignements requis pour prendre une décision. Une analyse a-t-elle été effectuée? Quelle est la logique de la mesure? Quels sont ses coûts? Je ne serai pas en mesure de prendre une décision aujourd'hui à moins que nous recevions ces renseignements.

La sénatrice McCoy : La rédaction de la demande de propositions est en cours, donc il n'y a aucun coût que je puisse vous communiquer pour le moment. Je ne sais pas combien cela nous coûtera; les soumissions n'ont pas encore été présentées.

Le président : Je remarque que ce rapport n'a été rédigé qu'à titre d'information et que des renseignements beaucoup plus approfondis sont à venir.

Le sénateur Mitchell : Je vous remercie, sénatrice McCoy, du travail qu'accomplit votre groupe. Il va de soi que ce travail est extrêmement important. J'ai parlé de cette question à plusieurs personnes, et je tiens à ce que mes commentaires

involved in this kind of an issue are staff — hopefully never again, but certainly administration staff and senators' offices, potentially.

How will we formalize their involvement in this review process so that the very imbalance it is addressing in the workplace isn't reflected in the committee doing the analysis?

Senator McCoy: Yes. That will be a key design feature, and as I said in the memo that was sent around that the statement of work and the request for proposals will make it clear that we will be asking all bidders to outline their proposed methodology. As a part of that methodology, we will insist they create multiple opportunities for staff, both in senators' offices and in Senate administration, to participate in the review and renewal process. That's so we have ways of building a Senate-wide consensus. We hope to build staff into that, in addition to senators.

Senator Mitchell: I think it's obvious, but it is a place where everybody is busy — it's intense. A special effort has to make sure all staff, both Senate office staff and administration, are fully informed of this interim process you are proposing to set up, which I think is excellent, where you are proposing to hire a person who would be "a safe place for people to go." It's very important that it be widely advertised or educated, as it were, because it's easy for that kind of thing to fall by the wayside in people's minds in the intensity of the day-to-day.

Senator McCoy: I agree.

[*Translation*]

Senator Forest: I think this is an extremely important issue and we all take it very seriously. Given the current context, when we look at what is happening with one of our colleagues, who is working on an initiative — as well-intentioned as it may be — there is the perception, on the outside, that we in the Senate are not addressing this issue. That is unfortunate, and I have been asked about it. I believe that the committee's work is very important. However, we should take a look at what has been done and why we have failed, if that is the case, to create a safe space or environment that fully guarantees that our staff and anyone who may be concerned will trust the process. I have learned from experience that we have to get this right. We are living in a world of perceptions. This is an important issue, but we must take the time to give careful consideration to this matter

figurent officiellement dans le compte rendu. Ce comité sénatorial est excellent, mais les problèmes de ce genre mettent souvent en cause des membres du personnel — j'espère que cela ne se reproduira plus jamais, mais ces enjeux peuvent être liés au personnel de l'Administration du Sénat et des bureaux des sénateurs.

Comment officialiserons-nous leur participation au processus d'examen, de sorte que le déséquilibre en milieu de travail auquel il remédie ne transparaisse pas dans le comité qui réalise l'analyse?

La sénatrice McCoy : Oui. Ce sera l'une des principales caractéristiques de sa conception, comme je l'ai mentionné dans la note de service qui a été distribuée, l'énoncé des travaux et la demande de propositions indiqueront clairement que nous demanderons à tous les soumissionnaires d'exposer la méthodologie qu'ils proposent. Nous insisterons pour que cette méthodologie donne au personnel de l'Administration du Sénat et des bureaux des sénateurs plusieurs occasions de participer au processus d'examen et de renouvellement. Ainsi, nous aurons les moyens de parvenir à un consensus à l'échelle du Sénat. Nous espérons inclure le personnel dans ce processus, en plus des sénateurs.

Le sénateur Mitchell : J'estime que c'est évident, mais le Sénat est un endroit où tout le monde est occupé — le travail est intense. Les efforts spéciaux que nous déployons doivent garantir que tous les membres du personnel de l'Administration du Sénat et des bureaux sont entièrement renseignés sur ce processus intérimaire que vous proposez d'établir — qui est excellent à mon avis —, dans le cadre duquel vous proposez d'embaucher une personne que les gens pourront consulter « en toute sûreté ». Il est très important que ce processus soit annoncé ou inculqué, pour ainsi dire, d'une façon générale, car ce genre d'information peut facilement sortir de la tête des gens au cours de leur intense travail quotidien.

La sénatrice McCoy : Je suis d'accord.

[*Français*]

Le sénateur Forest : Je pense que c'est une question très importante que nous prenons tous très au sérieux. Il y a aussi le contexte où on voit ce qui se passe avec l'une de nos collègues qui a une initiative — aussi louable soit-elle — qui donne la perception, à l'extérieur, que nous, au Sénat, nous ne nous occupons pas de ce dossier, ce qui est malheureux, et j'ai été interpellé à ce propos. Je pense que le travail du comité est très important, mais il faudrait faire un peu le bilan de ce qui a été fait et voir les raisons pour lesquelles on aurait négligé, si tel est le cas, de créer un espace ou un environnement sécuritaire qui puisse donner toutes les garanties à notre personnel et aux gens éventuellement concernés de pouvoir le faire en toute confiance. La vie m'a appris que, dans un tel contexte, il faut faire les choses correctement. On est dans un monde de perceptions. C'est

and to make the right decisions.

I believe that the Subcommittee on Human Resources should bring forward a summary that highlights the strengths and weaknesses of the current system in order for us to determine what measures we can implement at this time. I believe that we should obtain this information from the Subcommittee on Human Resources and consider it. Is an external resource the best resource or the best solution? I am not in a position to weigh in on this.

[English]

Senator Tannas: I'm pleased to work with Senator McCoy on the committee. Yes, this is for information, but we are also advising that we're charting this course, and that it will involve coming back here and asking for permission. We don't want you to be surprised.

There are two elements about which we will have to come back, once we are further along. One is obviously the consultant who will help chart the review and the renewal of the harassment policy.

We have heard from multiple senators, including leadership, that a consultant rather than senators trying to develop this in a vacuum is important. There are people with expertise in this area. We need to find them, and they can help us. We all know what we want out of the renewal and review, but we need some help to get there.

So it shouldn't be a surprise when Senator McCoy comes back to this committee with a formal RFP, a budget and so on to ask for permission. We are shelling the beach on that.

Second, with respect to the interim process, it is very similar. There has been some activity around this, and the committee wants to come back with a recommendation about an interim process. That is something that was signalled in Senator McCoy's memo to everybody. It's one we want to follow up on quickly, because something could happen quickly. If we're going to deviate from the current policy, which has a process already, then we will need this committee's approval at a minimum for some sort of interim process. We will work over the next few weeks to do that and come back with a plan on each of these two items.

une question importante, mais il faut se donner le temps de bien réfléchir et de prendre les bonnes décisions.

Je crois que le Sous-comité sur les ressources humaines devrait déposer un bilan mettant en lumière les forces et faiblesses du système actuel afin que nous puissions voir quelles sont les mesures que nous pouvons prendre en ce moment. Je crois que nous devrions obtenir ces éléments de la part du Sous-comité sur les ressources humaines pour y réfléchir. Est-ce qu'une ressource externe serait la meilleure ressource ou la meilleure solution? Je ne suis pas en mesure de porter un jugement à ce sujet.

[Traduction]

Le sénateur Tannas : Je suis heureux de travailler avec la sénatrice McCoy au sein du comité. Oui, ce rapport a été fourni à titre d'information, mais il sert aussi à vous aviser que nous nous engageons dans cette voie et qu'en conséquence, nous devons revenir vous consulter et demander votre permission. Nous ne voulons pas que vous vous en étonniez.

Il y a deux éléments qui nous obligeront à revenir vous consulter, une fois que nous serons plus avancés à cet égard. L'un de ces éléments est évidemment l'expert-conseil qui nous aidera à concevoir le processus d'examen de renouvellement de la politique sur le harcèlement.

Plusieurs sénateurs, y compris des dirigeants du Sénat, nous ont dit qu'il était important de faire appel à un expert-conseil, plutôt que de demander à des sénateurs d'élaborer ce processus en vase clos. Il y a des gens qui ont des compétences dans ce domaine. Nous devons les trouver afin qu'ils puissent nous aider. Nous savons tous ce que nous espérons tirer du processus d'examen et de renouvellement, mais nous avons besoin d'aide pour y arriver.

Vous ne devriez donc pas vous étonner lorsque la sénatrice McCoy reviendra présenter au comité un appel d'offres officiel et un budget, entre autres choses, afin d'obtenir votre autorisation. Nous sommes à la recherche des perles rares à cet égard.

Deuxièmement, en ce qui concerne le processus intérimaire, il est très semblable au processus actuel. Il y a eu un peu d'activités à cet égard, et le comité souhaite revenir vous communiquer ce qu'il recommande à propos du processus intérimaire. C'est un aspect que la sénatrice McCoy a mentionné dans la note de service qu'elle a adressée à tous. C'est une mesure à laquelle nous voulons donner suite rapidement, car un problème pourrait survenir rapidement. Si nous nous éloignons de la politique actuelle, qui prévoit déjà un processus, il faudra au moins que nous obtenions l'approbation du comité avant de mettre en œuvre un quelconque processus intérimaire. Au cours des prochaines semaines, nous nous emploierons à cerner ces deux éléments, et nous reviendrons vous présenter un plan pour chacun d'eux.

Senator Batters: I just want to comment about the potential interim process while the plan is being revised. I wanted to remind everyone about the significant measures the Senate already has in place — some may have been mentioned — to deal with harassment complaints. The process now exists through the human resources department, the Conflict of Interest Committee, the Senate Ethics Officer and there are sometimes processes with the Senate whips.

I also note that the Senate's *Ethics and Conflict of Interest Code* is one of the toughest anywhere, and we are proud of that. That particular rigorous and diligent process was recently used for a serious matter involving former Senator Don Meredith, who resigned from the Senate as a result of that. Any different process would need to be considered fully in light of all of this, through our Internal Economy process.

We always want to ensure we have the best interests of all of our employees in mind. That's why I and our steering committee wanted to be sure in light of recent events that our Senate's comprehensive harassment policy and procedures were provided to all of our Senate employees, because we have a significant process in place already. We have had it since 2009, and we're revising it. So we'll go from there. Thank you.

The Chair: Thank you, Senator Batters. That's important, because as we are going through this process, we don't recognize enough of what actually has been done in the process. While the policy of 2009 needs updating, it is in place. It's not like there is not something going on. That's important.

On that note, Senator Batters, we'll turn to you for the report of the Audit Subcommittee on the quarterly financial report.

Senator Batters: Thank you very much. I was weather-delayed.

Senators, this is on behalf of Senator Moncion. She is the chair of the Audit Subcommittee, and I'm the deputy chair. As deputy chair of the Audit Subcommittee, I have the pleasure to table for your information the Senate quarterly financial report for the second quarter of 2017-18, the period ending September 30, 2017.

The committee was diligent in reviewing the report, and several questions were asked of the Finance team that were answered to our satisfaction.

La sénatrice Batters : Pendant que le plan fait l'objet d'une révision, je tiens à formuler quelques observations au sujet d'un éventuel processus intérimaire. Je souhaite rappeler à tous que le Sénat a déjà pris des mesures importantes — et il se peut que certaines d'entre elles aient été mentionnées — pour traiter les plaintes de harcèlement. Le processus actuel repose sur le Service des ressources humaines, le comité sur les conflits d'intérêts et le conseiller sénatorial en éthique; et, parfois, les whips du Sénat y participent.

Je souligne également que le *Code régissant l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs* est l'un des plus stricts qui soient, et nous en sommes fiers. Ce processus rigoureux a été récemment utilisé pour régler un cas grave mettant en cause le sénateur Don Meredith qui, au terme du processus, a démissionné du Sénat. Compte tenu de tout cela, il faudrait utiliser notre processus de régie interne pour examiner à fond tout processus différent.

Nous voulons toujours nous assurer que nous avons les intérêts de tous nos employés à cœur. C'est la raison pour laquelle notre comité de direction et moi souhaitons, à la lumière des événements récents, nous assurer que la politique et les procédures exhaustives du Sénat en matière de harcèlement avaient été communiquées à tous les employés du Sénat, étant donné que nous avons déjà mis en œuvre un processus considérable. Ce processus existe depuis 2009, et nous le réexaminons. Nous allons donc poursuivre à partir de là. Merci.

Le président : Merci, sénatrice Batters. Ce que vous dites est important, car, pendant que nous franchissons les étapes du processus, nous ne reconnaissons pas suffisamment ce qui a été fait dans le passé. Bien qu'il soit nécessaire d'actualiser la politique de 2009, elle est toujours en vigueur. Ce n'est pas comme si rien ne se passait. Il est important de le préciser.

Cela dit, sénatrice Batters, nous allons vous céder la parole pour que vous nous parliez du rapport du Sous-comité de la vérification : rapport financier trimestriel.

La sénatrice Batters : Merci beaucoup. J'ai été retardée par le mauvais temps.

Mesdames et messieurs les sénateurs, j'interviens au nom de la sénatrice Moncion. Elle est présidente du Sous-comité de la vérification, et j'en suis vice-présidente. En ma qualité de vice-présidente, j'ai le plaisir de déposer, à titre d'information, le rapport financier trimestriel du Sénat pour le deuxième trimestre de 2017-2018, c'est-à-dire pour la période se terminant le 30 septembre 2017.

Le comité a fait preuve de diligence en examinant le rapport, et il a posé plusieurs questions à l'équipe des Finances, dont les réponses lui ont donné satisfaction.

As a reminder, this report is issued on a quarterly basis and follows the proposed format from the Treasury Board of Canada Secretariat. It is prepared by the Finance and Procurement Directorate, and it is not audited. The objective of this report is to provide continuous information about the usage of the Senate authorities received through the Main Estimates. Consistent with the prior year, the forecast analysis is performed as of September 30 and will also be done for the third quarter, ending December 31, which will be presented to this committee in March 2018.

As a summary, the Senate budgetary authority for 2017-18 is \$103.9 million. The actual expenditures for the second quarter represent \$20 million, for a total year to date of \$38.8 million. Overall, based on best available information at the time the report was prepared, the Senate is forecasting to spend \$94.8 million for 2017-18. A surplus of \$7.6 million comes from senators' budgets for remuneration of travel, telecommunication and office expenses, since some Senate seats were not filled. The budgets approved in the Main Estimates were based on an average of 103 senators; however, the actual spending for the first six months of the fiscal year was for an average of 98 senators. The balance of the surplus is attributable to committees and the administration budgets.

I will now provide the committee with an overview of significant changes to budgetary expenditures. The actual expenditures for the second quarter have increased \$3 million, or 18 per cent, in comparison to the same period last year, for a total of approximately \$20 million. The year-to-date amount is \$38.8 million, an increase of \$4.8 million compared to last year.

On page 7 of the report, we explained the most significant changes for the following four categories of expenditures. The first category, personnel, increased by \$4.2 million due to a larger number of seated senators, from 86 to 98, which had a direct impact on senators' indemnity payments and salaries. Furthermore, of that \$4.2 million, an overall increase of \$1.1 million in the Senate administration is attributable to the now-filled positions that were vacant in the same period of the previous fiscal year.

The second category, transportation and communications, increased by \$0.5 million due to greater number of senators. It can also be explained by the purchase of broadcasting and

Je vous rappelle que ce rapport est publié trimestriellement et suit le format proposé par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. Le rapport est mis au point par la Direction des finances et de l'approvisionnement, et il ne fait pas l'objet d'une vérification. Le rapport a pour objet de fournir continuellement des renseignements sur l'utilisation des autorisations du Sénat reçues dans le cadre du Budget principal des dépenses. Conformément à l'année précédente, l'analyse des prévisions a été réalisée au 30 septembre, et elle sera réalisée également pour le troisième trimestre, c'est-à-dire pour la période se terminant le 31 décembre. Cette analyse sera présentée au comité en mars 2018.

Pour résumer, les autorisations budgétaires du Sénat pour l'exercice 2017-2018 s'élèvent à 103,9 millions de dollars. Les dépenses réelles pour le deuxième trimestre totalisent 20 millions de dollars, soit un cumul de 38,8 millions de dollars depuis le début de l'exercice. Globalement, selon les meilleurs renseignements disponibles au moment de la mise au point du rapport, le Sénat prévoit dépenser 94,8 millions de dollars pendant l'exercice 2017-2018. Un excédent de 7,6 millions de dollars découle des budgets des sénateurs pour les frais de déplacement, de télécommunications et de transport, étant donné que certains sièges du Sénat étaient vacants. Les budgets approuvés dans le Budget principal des dépenses supposaient une moyenne de 103 sénateurs. Cependant, les dépenses réelles enregistrées pendant les six premiers mois de l'exercice ont été engagées pour une moyenne de 98 sénateurs. Le reste de l'excédent est attribuable aux budgets des comités et de l'administration.

Je vais maintenant donner au comité un aperçu des changements importants qui ont été apportés aux dépenses budgétaires. Pendant le deuxième trimestre, les dépenses réelles ont augmenté de 3 millions de dollars, ou 18 p. 100, comparativement à la même période de l'année précédente, pour totaliser environ 20 millions de dollars. Les dépenses cumulées depuis le début de l'exercice se chiffrent à 38,8 millions de dollars, soit une hausse de 4,8 millions de dollars comparativement à l'exercice précédent.

À la page 7 du rapport, nous expliquons les changements les plus notables qui sont survenus dans les quatre catégories de dépenses suivantes. Dans la première catégorie, c'est-à-dire le personnel, les dépenses ont grimpé de 4,2 millions de dollars, en raison de l'augmentation du nombre de sénateurs, qui est passé de 86 à 98, ce qui a eu une incidence directe sur les paiements d'indemnisation des sénateurs et leur enveloppe salariale. De plus, de ces 4,2 millions de dollars de dépenses, une hausse globale des coûts de l'Administration du Sénat de 1,1 million de dollars est attribuable à la dotation des postes qui étaient vacants durant la même période de l'exercice précédent.

Dans la deuxième catégorie, c'est-à-dire les transports et les communications, les dépenses ont augmenté de 0,5 million de dollars en raison du plus grand nombre de sénateurs. Cette

multimedia equipment to set up a backup in-room digital recording system.

The third category, acquisition of machinery and equipment, increased by \$0.1 million. During the second quarter of 2017-18, a number of Surface Pro and iPad Pro devices were purchased, following a decision by CIBA to have all IT hardware costs for senators charged to the central budget.

The last category, "Information and Publications," increased by \$40,000. The increase is mainly due to the new advertising costs incurred by the Communications Directorate for the use of modern communications techniques like Twitter, Facebook and the purchase of brochures to show the Senate at work. Consistent with past practice, our quarterly report lists the key risks and uncertainties which must be monitored and mitigated. We continue to monitor the works of Senate modernization, the audit subcommittee, the new senators' office management policy and the human resources review, to only name a few.

In conclusion, I would like to inform you that by the end of month, very soon here, we will be tabling the quarterly report for the third quarter that was just reviewed by the subcommittee on February 13. If there are any questions, I will be pleased to answer them.

[Translation]

Senator Forest: Thank you for the report. I have two questions. First, with respect to the management of risks and uncertainties, which is very interesting, one of the elements identified was Senate modernization, which could lead to an increase in funding requirements. I am trying to understand why that would be the case. What factors did your committee consider in reaching that conclusion?

Pascale Legault, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, Senate of Canada: In order to determine what the financial impact will be, we will require more information. However, when there is uncertainty, there is more risk, for example, if there is a change in the number of committee members travelling. The extent of the modernization is not yet known. However, depending on the decisions made, there could be additional expenses.

Senator Forest: Perfect. We have seen that talent management is a factor, because, in my opinion, the significant turnover in senior management probably represents the greatest

augmentation s'explique aussi par l'achat d'équipements multimédia et de radiodiffusion pour l'aménagement d'un système en salle d'enregistrement numérique de sauvegarde.

Dans la troisième catégorie, c'est-à-dire l'acquisition de machinerie et d'équipement, les dépenses ont augmenté de 0,1 million de dollars. Au cours du deuxième trimestre de 2017-2018, un certain nombre de Surface Pro et de iPad Pro ont été achetés à la suite de la décision du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration d'imputer au budget central le coût de tout le matériel TI des sénateurs.

Dans la dernière catégorie, soit celle de l'information et des publications, les dépenses se sont accrues de 40 000 \$. Cette augmentation est principalement attribuable à de nouvelles dépenses en publicité engagées par la Direction des communications pour l'utilisation de techniques modernes de communication, comme Twitter et Facebook, ainsi qu'à l'achat de brochures illustrant le Sénat à l'œuvre. Conformément à notre ancienne pratique, notre rapport trimestriel énumère les principaux risques et incertitudes à surveiller et à atténuer. En outre, nous continuons de surveiller les travaux de modernisation du Sénat, le Sous-comité de la vérification, la politique de gestion du bureau du sénateur, l'examen des ressources humaines, et j'en passe.

En conclusion, j'aimerais vous informer que, très bientôt, c'est-à-dire d'ici la fin du mois, nous déposerons le rapport trimestriel pour le troisième trimestre, que le sous-comité vient d'examiner le 13 février. S'il y a des questions, je me ferai un plaisir d'y répondre.

[Français]

Le sénateur Forest : Merci pour ce rapport. J'ai deux questions. Premièrement, dans le cadre de votre gestion des risques et des incertitudes, ce qui est fort intéressant à examiner, l'un des éléments qui ont été cernés est la modernisation du Sénat, qui pourrait entraîner une augmentation des besoins de financement. J'essaie de voir comment cela serait le cas. Sur quels facteurs vous basez-vous pour que votre comité en arrive à cette conclusion?

Pascale Legault, dirigeante principale des services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, Sénat du Canada : Afin de déterminer l'impact financier, il faudrait avoir plus d'information. Cependant, dans l'incertitude, le risque est soulevé au cas où, par exemple, le nombre de membres d'un comité qui voyagent soit modifié. L'ampleur de la modernisation n'est pas encore connue, mais, dépendamment des décisions prises, il pourrait y avoir des frais additionnels encourus.

Le sénateur Forest : Parfait. La gestion des talents, on l'a vue, parce que le roulement important de nos cadres supérieurs pose probablement le plus grand risque, à mon avis. On le

risk. It is at the end, but in terms of vision and risk management, I consider talent management to be fairly important.

My second question is the following: Twice bitten, twice shy, as the saying goes. Thus, will the proposed change in the pay system be implemented at a later date?

[English]

Senator Batters: There is another item about that coming up.

[Translation]

Senator Carignan: I would like to comment on Senator Forest's question about the turnover rate. I am a member of the audit committee, where I asked the same question. We do not have the tools at this time to answer this question. Even though it is mentioned in the report, the rate may not be that high; we do not know. We will be taking this parameter into account in the coming months because it is important.

Senator Forest: I was actually referring to our senior managers. We have seen a significant turnover in senior management and human resources at the Senate. That is who I had in mind when I asked the question.

[English]

The Chair: Any questions? Thank you very much.

Do we have any other matters in public business?

We'll move in camera, then.

(The committee continued in camera.)

retrouve à la fin, mais, en matière de vision et de gestion de risques, la gestion des talents me paraît assez importante.

Ma deuxième question est la suivante : puisque chat échaudé craint l'eau froide, la proposition du changement du système de paie arrivera-t-elle plus tard?

[Traduction]

La sénatrice Batters : Il y a un autre point prévu à l'ordre du jour à ce sujet.

[Français]

Le sénateur Carignan : J'aurais un commentaire à faire quant à la question du sénateur Forest sur le taux de roulement. Je fais partie du comité d'audit, où j'ai posé la même question. Nous ne disposons pas des outils en ce moment pour répondre à cette question. Même si c'est mentionné dans le rapport, le taux n'est peut-être pas aussi élevé; on ne le sait pas. Nous tiendrons compte de ce paramètre au cours des prochains mois, parce que c'est un enjeu important.

Le sénateur Forest : Je pensais plutôt à nos cadres supérieurs. Nous constatons un roulement important au sein de la haute direction du Sénat et aux ressources humaines. Ma question est posée dans cet esprit-là.

[Traduction]

Le président : Y a-t-il des questions? Merci beaucoup.

Y a-t-il d'autres enjeux à aborder pendant la séance publique?

Nous allons donc poursuivre nos travaux à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)
